

че дълбочина-та на море-то ся смалява; до корабие-ты ся доближавалы тръсть и дървени клончета, на диреци-ты кацали птици. Нъ въ тъмнинѣ-тъ никой не могълъ още да распознае земя-тъ. Около сръднощъ отъ корабие-ты ся видѣлъ огнь и между корабелници-ты ся раздалъ радостенъ выкъ: „Земя! земя!“ На съмнованіе ся показалъ прѣдъ богаткы-ты пѣтници хубавъ островъ (*Гванахани*), обрасълъ съ зеленчюкъ, и Испанци-ти, подъ яхтѣ-то на гърмогласнѣ свирнѣ (музикѣ) и съ издигнѣты прѣпорци, ся приближили на варкы до брѣга. Колумбъ най-напрѣдъ искочилъ на брѣга, съ прѣпорець въ еднѣ-тъ си рѣкѣ и съ сабѣ въ другѣ-тъ. — Тоя островъ Колумбъ нареклъ *Санъ-Салвадоръ* Святи-Спасъ.

Зачюдени-ти островитяне, като обыколили Испанци-ты, не разумѣвали, отѣ сѣ ся зели тии не бывали люде и чюдни-ти имъ корабие. А Испанци-ты, не могли да ся начюдять на островитяны-ты. Тии диваци, на конто шярѣ-тъ на тѣло-то приличялъ на чървенъ мѣдъ, были съвсѣмъ голи и носили златны убици (ушници) на уши-ты и на носове-ты.

Испанци-ти размѣнили отъ диваци-ты много злато съ маниста (синци) и съ иглы и съ всякаквы другы дреболии, конто ся поревнѣли на островитяны-ты. Освѣнь това островитяне-ти, като сапикасали, че Испанци-ти обычатъ златото, посочили имъ да идѣтъ на югъ. Колумбъ отышълъ натакъ и открылъ новъ островъ — *Кубѣ*. И тука диваци-ти ся набрали на брѣга и съ чюдение гледали непознайници-ты и корабие-ты имъ. Когато на туземци-ты показали златнѣ убицѣ, тии извикали *Гаиши* и посочили на истокъ. Колумбъ отышълъ камъ посоченѣ-тъ странѣ и открылъ островъ *Гаиши*. И тука простодушни-ти островитяне сѣще така дали много злато за всякаквы дреболии.

Единъ отъ Колумбовы-ты корабие ся разбилъ о брѣгове-ты на Ганты. Колумбъ казалъ да сградятъ отъ остаткы-ты на тоя корабѣ еднѣ малкѣ крѣпость и оставилъ тамъ 38 Испанци; а съ другы-ты чловѣци подъ управѣ-тъ си трѣгнѣлъ, на два корабѣ, за Испаниѣ.

На другѣ-тъ годинѣ Колумбъ, съ 1500 души, на 17 корабие, пакъ отышълъ за Новый-Свѣтъ. Тояпѣтъ той открылъ ощенѣ-колко острова на югъ отъ Ганты, послѣ ся върнѣлъ на островъ